FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 205 Wright — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Cité de Hull Quarter 5 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3 — 3901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jules Lauzière — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 1913

Dist 205 — Enu 84 — CINQUIÈM... DU CA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM... / INFIRM...
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot No. du cadastre rural si canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where earned, i.e. employed, as "in woollen mill", "at farming", "in retail store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine", "aux travaux de culture", "dans un magasin de détail", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans un an à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person on 1st June 1911 speak English or French? Age of the child at the time it was sent to school or to the University. / Cet enfant (personne en 1911) peut-il parler l'anglais ou le français? Âge de l'enfant au moment où on l'a envoyé à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify any... / Spécifier auc...	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
17	21	Lemport Albino	131 Kent	F.	Epouse	M.	Juin	1886	24	Québec			Français	Canadien	Cath.	Couturière																	oui	oui	F.A.			
17	22	Plom Albino	131 Kent	F.	Chef	M.	Avril	1837	74	Québec			Français	Canadien	Cath.	Couturière																	mm	non	F.A.			
18	23	Demers David	129 Kent	M.	Chef.	M.	Avril	1864	48	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	3 P.		Tram	oui	non	Dans le nuit	32		60		360						mm	non	F.			
		" Rose	"	"	F.	Epouse	M.	Oct.	1877	33	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ménage																	mm	non	F.A.			
		" David	"	"	M.	fils	C	Nov.	1898	21	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	5 P.		Tram	oui	non	Chantier	32		60		240						oui	oui	F.A.			
		" Hermine	"	"	F.	fille	C	Avril	1891	19	Québec			Français	Canadien	Cath.	Domestique						M. du Pont	52		60		375			10	12		oui	oui	F.A			
		" Rose	"	"	F.	fille	C	Nov.	1893	17	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ménage																	oui	oui	F.A			
		" Emmanuel	"	"	M.	fils	C	Août	1896	14	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	5.			oui	oui	M. du Pont	52		60		165			100	14	24		oui	oui	F.A			
		" Gustave	"	"	M.	fils	C	Avril	1897	13	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier																10	oui	oui	F.A			
		" Louis	"	"	M.	fils	C	Janv.	1899	11	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier																10	oui	oui	F.A			
		" Marie Jeanne	"	"	F.	fille	C	Oct.	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière																10	oui	oui	F.A.			
		" Conrad	"	"	M.	fils	C	Août	1904	6	Québec			Français	Canadien	Cath.																		mm	non	F.A			
		" Irène	"	"	F.	fille	C	Déc.	1905	5	Québec			Français	Canadien	Cath.																		mm	non	F.A.			
		" Eugène	"	"	M.	fils	C	Avril	1906	4	Québec			Français	Canadien	Cath.															100	4	20				F.A.			
		" Juliette	"	"	F.	fille	C	Janv.	1908	2	Québec			Français	Canadien	Cath.																				F.A.			
		" Ernest	"	"	M.	fils	C	Juin	1910	8/12	Québec			Français	Canadien	Cath.																				F.			
19	24	Roy Edouard	125	"	M.	Chef.	M.	Avril	1874	44	Québec			Français	Canadien	Cath.	Menuisier	5	6	8	3	mm	oui	non	Construction	52		60		625			1500	40	75	39.		oui	mm	F.A			
		" Elara	"	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1876	45	Québec			Française	Canadien	Cath.																		mm	non	F.			
		" Marie	"	"	F.	fille	C	Mai	1893	12	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière																10	oui	oui	F.			
		" Lorette	"	"	F.	fille	C	août	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière																10	oui	oui	F.			
		" Anitta	"	"	F.	fille	C	Sept	1902	8	Québec			Français	Canadien	Cath.																				F.			
		" Edouard	"	"	M.	fils	C	Février	1909	2	Québec			Français	Canadien	Cath.																				F.			
20	25	Billiard Félix	123	"	M.	Chef.	M.	avril	1871	40	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	9	10			mm	oui	non	Moulanier	52		66		432			1000	40	108	23.		mm	mm	F.A			
		" Virginie	"	"	F.	Epouse	M.	Juin	1878	32	Québec			Française	Canadien	Cath.	Cuisinière																	mm	mm	F.			
		" Blanche	"	"	F.	fille	C	Juillet	1901	9	Québec			Française	Canadien	Cath.																	10	oui	oui	F.			
		" Eva	"	"	F.	fille	C	Déc.	1902	8	Québec			Française	Canadien	Cath.																	10	oui	oui	F.			
		" Domitilde	"	"	F.	fille	C	Août	1904	6	Québec			Française	Canadien	Cath.																		mm	non	F.			
		" Georges	"	"	M.	fils	C	Sept.	1907	3	Québec			Français	Canadien	Cath.																				F.			
		Bechale Marie	121	"	F.	Epouse	M.	Mai	1882	49	Québec			Française	Canadien	Cath.	Ménage																	oui	oui	F.			
21	26	Bellisle Frederic	"	"	M.	Chef.	M.	Sept	1862	48	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	6	9	46		mm	oui	non	Papier	52		66		470			2000	45	150	57		mm	oui	F.			
		" Marie Louise	"	"	F.	fille	C	Sept	1889	21	Québec			Française	Canadien	Cath.	Couturière	4	6	58		mm	oui	non	Empire	52		60		260						oui	oui	F.A			
		" Joseph	"	"	M.	fils	C	Oct.	1893	17	Québec			Français	Canadien	Cath.	Apprenti	7	8	24		mm	oui	non	Boulanger	52		60		364			500	17	75	12.		oui	oui	F.A.			
22	27	Le Drapeau E. P.	122	"	M.	Chef.	M.	Déc.	1863	33	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	6	9	46		mm	oui	non	papier	52		60		445			1000	50	75	17.		mm	mm	F.A.			
		" Emma	"	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1860	50	Ont.			Française	Canadien	Cath.	Ménage																	mm	mm	F.A.			
		Robert Emile	"	"	M.	fils	C	Oct.	1890	20	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	7	9	25		mm	oui	non	Epinier	52		70		572			500	40	75	12		oui	oui	F.A			
		" Théodore	"	"	M.	fils	C	Juin	1892	18	Québec			Français	Canadien	Cath.	Commis	7	6	20		mm	oui	non	Epinier	52		60		520			1000	18	75	14		oui	oui	F.A.			
		" Joseph	"	"	M.	fils	C	Déc	1893	17	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	6	9	46		mm	oui	non	papier	52		60		375			500	17	75	12		oui	oui	F.A			
		" Hermine	"	"	F.	fille	C	Juin	1899	11	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière																10	oui	oui	F.			
		Dufresne Philinde	"	"	F.	fille	C	Déc	1896	14	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière														250	14	5.20	10	oui	oui	F.A			
		" Alice	"	"	F.	fille	C	Déc	1898	12	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière														250	14	5.20	10	oui	oui	F.A			
23	28	St Laurent Louis	124	"	M.	Chef	M.	Oct.	1870	40	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	11	9	66		mm	oui	non	Charretier	52		60		470			1000	50	150	40		mm	oui	F.A			
		" Philomène	"	"	F.	Epouse	M.	Oct.	1884	36	Québec			Française	Canadien	Cath.	Ménage																	mm	non	F.A			
		" Honoré	"	"	M.	fils	C	Juin	1892	18	Québec			Français	Canadien	Cath.	Cordonnier	1	6			mm	oui	non	Pressoir	52		60		416			500	18	75	12		oui	oui	F.A			
24	29	Sanbonmeur Alf.	124	"	M.	Chef	M.	Juin	1871	39	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	4	9	46		mm	oui	non	Ch. Boulanger	52		60		572			1000	42	75	15		oui	oui	F.A.			
		" Marie	"	"	F.	Epouse	M.	Mars	1876	36	Québec			Française	Canadien	Cath.	Ménage																	oui	oui	F.			
		" Germaine	"	"	F.	fille	C	Août	1901	9	Québec			Française	Canadien	Cath.															50	3	2				F.			
		" Emilia	"	"	F.	fille	C	Août	1903	7	Québec			Française	Canadien	Cath.															8	9/12	2				F.			
24	31	St Pierre Israël	128	"	M.	Chef	M.	Mars	1854	56	Québec			Français	Canadien	Cath.	Marchand	7	6	56		mm	oui	non	Rafter	52		72		400						oui	oui	F.			
		" Hormidas	"	"	M.	fils	C	Mai	1891	20	Québec			Français	Canadien	Cath.	Commis	10	6	2		mm	oui	non	Epinier	52				520			100	20		5.20		oui	oui	F.A			
		" Marie Al.	"	"	F.	fille	C	Sept	1894	16	Québec			Française	Canadien	Cath.	Couturière	7	6	86		mm	oui	non	Rankgan	52		60		400			100	16		5.20		oui	oui	F.A			